

Prussia-to-Russia Inheritance Documents: 1829

Odessa, Ukraine, State Archives
Fond 6 Opis 1 Delo 2402

Glenn Penner (gpenner@uoguelph.ca)
and Daniel Sobchakov

One of the biggest hurdles in tracing Low-German Mennonite ancestry back through Russia is making a connection to Prussian Mennonites. Emigration and immigration records are very helpful in that the age and place of origin are often given. The Odessa state archives in Ukraine has a large collection of records of the Guardianship Committee for Foreign Settlers (referred to below as the Welfare Committee). This collection has several significant files on Russian settlers who inherited funds from deceased relatives in German territories. Many Mennonite inheritance documents are buried in these files. The following is an example of inheritance documents which were written entirely in Russian.

The proper names have been altered to conform to standard names recognized by most Mennonite genealogists. Surnames are shown in bold. I have not included any of the non-Mennonite documents in this extraction and translation.

My comments are in square brackets. Some of these people are not obviously identifiable in the GRanDMA database. I have added a few numbers from the database.

West Prussian inheritance records can be found here:

https://mla.bethelks.edu/metadata/VI_53.html

A guide to most of the Prussia-to-Russia inheritance documents can be found here:

[https://www.mennonitegenealogy.com/russia/Prussia to Russia Mennonite Inheritance Documents.pdf](https://www.mennonitegenealogy.com/russia/Prussia%20to%20Russia%20Mennonite%20Inheritance%20Documents.pdf)

The professional translation of these documents was financially supported by a grant from the [Mennonite Genealogy Inc. grants program](#).

#3

January 14th, 1829

February 6th, 1831

Archive #2402

Case file:

On Inheritance of Ekaterinoslav [Residence] Colonists

817

1st section

313 pages

Desk 1

Received January 14th, 1829

A 83

Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers

Desk 2

January 4th, 1829

#7

With a receipt attached

To the Committee on Behalf of Foreign Settlers in the South of Russia

Molotschna Mennonite District Branch presents to this Office Altonau village Mennonite Jacob **Esau's [60622]** receipt, which states that he has received inheritance from abroad, and asks the Office to properly certify it and forward it as appropriate.

Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers, having certified this receipt in accordance with established regulations, has the honour to present it to the Committee on Behalf of Foreign Settlers in the South of Russia, and humbly asks for it to be forwarded where appropriate, so that it can be delivered where it belongs, and also asks for the Office not to be left without further directions.

Senior member [signature]

Senior member [signature]

Junior member [signature]

Secretary [signature]

Translation

Molotschna resident Altona[u] Mennonite Jacob Esau's receipt stating that he has fully received the inheritance left to him by his grandfather David **Esau [939404]** and Grandmother Agatha **Esau [932213]**, who have died in West Prussia, Marienburg district, Mieraufelde, and consisting of a plot of land, listed under #17 and possessed by a resident of the same village, Isaak **Klassen**, as well as the interest owed to him [Jacob Esau], 859 reichsthalers and 15 groschens total, through Mennonites Jacob **Schellenberg [6320]** (Molotschna resident, Tiegenhagen colony, 713 reichsthalers and 20 groschens) and Klaas **Dyck [187341]** (Chortitza district, Neuosterwick, 145 reichsthalers and 25 groschens), and thus he [Jacob Esau] renounces any further claims regarding this inheritance, as signed by his own hand.

Certified as appropriate by Molotschna Mennonite District Branch on December 15th and confirmed by Ekaterinoslav Office on December 28th, 1828.

Translator [signature]

Regarding #83
Section 1

Decision: As that report did not state how exactly Mennonite **Esau** received his inheritance, that is whether it was through the Ministry of Internal Affairs or from the Mennonites sent abroad, the Ekaterinoslav Office is to make appropriate inquiries about this and report the findings to the Committee.

[?]: January 18th, 1829, [?]

#195

January 25th, 1829

Section 1

On Mennonite Yessau's receipt

to Ekaterinoslav Office

In its report from January 4th (#7), the Office has presented Altonau colony Mennonite **Esau's** receipt stating that he has received inheritance from abroad, so that this receipt could be sent abroad as appropriate.

As that report did not state how exactly Mennonite **Esau** received his inheritance, that is whether it was through the Ministry of Internal Affairs or from the Mennonites sent abroad, the Committee on Behalf [of Foreign Settlers] instructs your Office to make appropriate inquiries about this and report the findings.

Received January 31st, 1829

#271

Ministry of Internal Affairs
Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers
Desk 2

January 22nd, 1829

#283

Presenting 3 documents on matters of inheritance

To the Committee on Behalf of Foreign Settlers in the South of Russia

Three documents relating to the case of underage Mennonites Johann [664521] and Margaretha [276508] **Woelk** receiving their inheritance from abroad are presented by the Molotschna Mennonite District Branch Office: 1) A power of attorney for the wardens of the aforementioned Mennonites, Hermann **Wiens** and Dirk **Warkentin**; 2) A witness statement [“certificate”?] from Orphans’ Headsmen Johann **Martens**, Gerhard **Peters**, and Johann **Siemens**; and 3) Mennonite Elisabeth **Warkentin**’s (nee **Kroeker**) [46774] and her husband Aron **Warkentin**’s [letter of] consent. Having certified these three documents as appropriate, Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers has the honour of presenting them to the Committee on Behalf of Foreign Settlers in the South of Russia, humbly asking that they be sent as appropriate where they belong, and that the Office is provided with further instructions.

Senior Member [signature]

Junior Member [signature]

Junior Member [signature]

Section 1

Decision: Forward the three presented documents to the Minister of Internal Affairs, asking His Excellency for orders to send them abroad, so that they can be delivered to rightful owners; notify of this the Office.

[?] Feb 4th, 1829 [signature]

Secretary [signature]

Secretary’s Assistant [signature]

#300

February 8th, 1829

Section 1

Presenting documents relating to the Velk Mennonites' inheritance

To His Excellency Minister of Internal Affairs

Having properly certified a power of attorney for the wardens of Molotschna Mennonites Johann and Margaretha **Woelke**, a witness statement [“certificate”?] from Orphans' Headsmen, and Mennonite Elisabeth **Warkentin's** (nee **Kroeker**) and her husband Aron **Warkentin's** [letter of] consent, which were delivered by Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers, the Committee on Behalf of C. in the S. of Russia presents these documents to Your Excellency and humbly asks for Your orders to send these papers abroad, as appropriate.

#301

Response to #283

To the Ekaterinoslav Office

The Committee on Behalf of C. in the S. of Russia informs the Office that the papers it presented in its report from January 22nd (#283), which related to the case of the inheritance of the **Woelke** Mennonites, have been forwarded to the Minister of Internal Affairs, so that they can be sent abroad, where appropriate.

The power of attorney delivered by Ekaterinoslav Office on Behalf of Foreign [settlers] in its report from January 22nd, 1829 (#283), is given by Molotschna resident Mennonites, wardens of underage heirs Margaretha and Johann **Woelke**, namely Herman Wiens and Dirk Warkentin, to the brother of said heirs, Mennonite David **Woelke [53442]**, resident of the same area, who is traveling this spring to Prussia in order to receive the inheritance left to said underage children by their father David **Woelke [101379]**, who died in 1809 in Schoensee, Tiegenhagen district, West Prussia. Two witness statements are attached to this power of attorney: 1) by their mother, Elisabeth **Warkentin**, nee **Kroeker**, stating that she lets them write this power of attorney for the purpose of receiving their inheritance from their father and her [former] husband David **Woelke**; and 2) by Orphans' Headsmen stating that the Mennonites, who signed this power of attorney [on behalf] of these underage heirs, are lawfully chosen as their wardens, and as a result they entrust the Mennonite mentioned in the power of attorney with demanding from abroad the aforementioned inheritance. These three documents are properly certified by Molotschna Mennonite District Branch on January 5th and confirmed by the Ekaterinoslav Office.

January 22nd, 1824, #5, 6, and 7

Correct. Translator [signature]

Received February 19th, 1829

#428

Ministry of Internal Affairs
Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers

Desk 2

February 8th, 1829

#527

Report in response to Order #193

To the Committee on Behalf of Foreign Settlers in the South of Russia

In response to the Committee's orders from January 25th (#193), the Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers has the honour to report that the inherited capital is received by the Altonau Mennonite Jacob **Esau** through the mediation of local Mennonites Jacob **Schellenberg** and Klaas **Dyck**, as he explains in the original receipt attached to the Office's report to the Committee from January 4th (#7), and because of this the Office thought that there is no need to further explain this in its report.

Senior Member [signature]

Junior Member [signature]

Junior Member [signature]

Section 1

Decision: Forward the receipt attached to the Office's report to the Department of State Property and Public Buildings, asking for orders to send it abroad to be delivered where it belongs.

[?] February 27th, 1829 [signature]

Secretary [signature]

Secretary's assistant [signature]

#456

February 26th, 1829

Section 1

With Mennonite Essau's receipt attached

To the Department of State Property and Public Buildings

Having properly certified it, Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers presents to the Committee Altonau colony Mennonite Jacob **Esau**'s receipt stating that he has received from abroad, through the intermediary of Mennonites who went there on their own business, Jacob **Schellenberg** and Klaas **Dyck**, his inheritance. The Office asks for the receipt to be sent abroad as appropriate.

Forwarding this receipt to the Department of State Property and Public Buildings, the Committee on Behalf of Foreigners in the South of Russia asks for orders so that the receipt is sent abroad, where it can be delivered to where it belongs.

Received February 26th, 1829

#485

Ministry of Internal Affairs
Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers
Desk 2

February 15th, 1829

#656

Presenting Mennonite Klassen's Power of Attorney

To the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia

Molotschna Mennonite District Branch presents to the Office a power of attorney given by Pordenau village Mennonite Margaretha **Klassen** (nee **Epp**) [88140] and her husband Bernhard **Klassen** [44053] to residents of Western Prussia, Tiegenhof district, Bernhard **Dyck**, from Pletzendorf, and Abraham **Penner**, from Reinland, so that they can receive the inheritance left by Margaretha Klassen's father Jacob **Epp** [102932]. The Branch asks the Office to certify this power of attorney and forward it as appropriate, so it can be sent abroad.

As a result, the Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers, having properly certified said document, has the honour to present it to the Committee of Behalf of Colonists in the South of Russia, and humbly requests that the document be sent where appropriate, so it can be delivered where it belongs, as well as not to leave the Office without further instructions.

Senior member [signature]

Junior member [signature]

Junior member [signature]

Section 1

Decision: Forward the presented power of attorney to the Minister of Internal Affairs, asking his Excellency for orders to send it abroad, so that it can be delivered where it belongs. Notify the Office of this.

[signature]

Secretary [signature]

Secretary's assistant [signature]

#514
March 5th, 1829
Section 1
On Mennonite Klassen's Presented Power of Attorney

To His Excellency the Minister of Internal Affairs

The Committee on Behalf of Foreign Settlers in the South of Russia has the honour to present to Your Excellency a power of attorney given by Pordenau colony Mennonite Margaretha **Klassen** (nee **Epp**) and her husband Bernhard **Klassen** to residents of Western Prussia, Tiegenhof district, Bernhard **Dyck**, from Pletzendorf, and Abraham **Penner**, from Reinland, so that they can receive the inheritance left by Margareta **Klassen**'s father Jacob **Epp**, which document is properly certified and was delivered by Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers. The Committee asks for Your orders, so that the document is sent abroad, where it can be delivered where it belongs.

#515
On Mennonite Klassen's Power of Attorney

To the Ekaterinoslav Office
Mennonite Klassen's power of attorney presented in the Office's report from February 15th (#656) has been forwarded to the Minister of Internal Affairs, so that it can be sent abroad.

The Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia informs of this the Ekaterinoslav Office and the settlers.

A power of attorney presented in the Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers' report from February 15th, 1829 (#656), written by the Molotschna resident living in Pordenau colony, Mennonite Margaretha **Klassen** (nee **Epp**) and her husband Bernhard **Klassen**, given to residents of Western Prussia, Tiegenhof district, Gerhard **Dyck** (Pletzendorf village) and Abram **Penner** (Reinland village), for the purpose of receiving the inheritance left to her by her late father Jacob **Epp** in the amount of 200 reichsthalers plus the interest.

Correct. Translator [signature]

Received March 2nd, 1829

#538

Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers

Desk 2

February 19th, 1829

#693

Presenting the **Fast** Mennonites' Receipt

To the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia

Molotschna District Branch has presented a receipt given by the Mennonites of Muntau village, same district, Peter [44981], Maria [5914], Margaretha [44983], and Elisabeth [44985] **Fast**, stating that they have received through their trusted agents Molotschna district Mennonite Isaak **Janz** and resident of Western Prussia, Schidlitz settlement near Danzig, Peter von **Riesen** their inheritance, in the amount of 1000 Prussian reichsthalers. Having properly certified it, Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers has the honour of presenting it to the Committee on Behalf of Foreign Settlers in the South of Russia, requesting that the receipt be forwarded where appropriate, so that it can be delivered where it belongs, and asks not to leave the Office without further instructions.

Senior member [signature]

Junior member [signature]

Junior member [signature]

Section 1

Decision: Forward the presented receipt to the Department of State Property and Public Buildings, asking for it to be sent abroad, so it can be delivered where it belongs. Inform of this the Office.

[signature]

Secretary [signature]

534
March [?] 1829
Section 1
With the Fast Colonists' receipt attached

To the Department of State Property and Public Buildings

Ekaterinoslav Office has presented a properly certified receipt that was given by the Mennonites of Montau colony, same district, Peter, Maria, Margaretha, and Elisabeth **Fast**, stating that they have received through their trusted agents Molotschna district Mennonite Isaak Yens and resident of Western Prussia, Schidlitz settlement near Danzig, Peter von **Riesen** their inheritance, in the amount of 1000 Prussian reichsthalers. The Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia presents it to the Department of State Property and Public Buildings, asking for orders to send it abroad, so that it can be delivered where it belongs.

[File 26.jpg is a document in French or German. The note at the bottom reads:]
Presently certified by the District Branch on February 6th and confirmed by
Ekaterinoslav Office on February 19th, 1829, #10.

Correct. Translator [signature]

Received March 18th, 1829

#677

Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers

Desk 2

March 8th, 1829

#919

Presenting the **Braun** Mennonites' power of attorney and receipt

To the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia
Chortitza District Branch has presented to Ekaterinoslav Office a power of attorney given by local Mennonite Margaretha **Braun**, nee **Suckau [196210]**, and her husband Gerhard **Braun [196208]** to resident of Haberhorst, Tiegenhof district, Western Prussia, Jacob **Reimer**, and resident of Orlof Cornelius **Froese [or Friesen]**, so that they can receive the inheritance left to her abroad, and has presented a receipt stating that the Brauns have received said inheritance and do not doubt that aforementioned Reimer and Froese have faithfully delivered it. Having properly certified these documents, Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers has the honour of presenting them to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia, humbly asking for them to be forwarded where appropriate, so that they can be sent where they belong, and that the Office is not left without further instructions.

Senior member [signature]

Junior member [signature]

Junior member [signature]

Decision: Forward the attached power of attorney and receipt to His Excellency the Minister of Internal Affairs and ask for orders to send them abroad, so they can be delivered to where they belong; notify of this the Office.

March 20th

Secretary [signature]

Secretary's assistant [signature]

#649

March 22nd, 1829

Section 1

Presenting Mennonites Brauns' power of attorney and receipt

To His Excellency Minister of Internal Affairs

Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers delivered properly certified documents: a power of attorney given by Chortitz District Mennonite Margaretha **Braun**, nee **Suckau**, and her husband Gerhard **Braun**, to resident of Haberhorst, Tiegenhof district, Western Prussia, Jacob **Reimer** and resident of Orlof Cornelius **Froese**, so that they can receive the inheritance left to her, Suckau, abroad; and a receipt stating that the Brauns have received said inheritance and do not doubt that aforementioned Reimer and Froese have faithfully delivered it. The Committee on Behalf of Col. in the S. of R. has the honour of presenting the documents to Your Excellency, humbly asking for orders to send them abroad, so that they can be delivered where they belong.

#650

To Ekaterinoslav Office

The power of attorney and receipt related to the case of Mennonite Braun's inheritance case presented in the Office's report from March 8th, #919, are forwarded to His Excellency the Minister of Internal Affairs to be sent abroad.

The C. on Behalf of Col. in the S. of R. informs of this Yekat. Office of F. S.

translation

The power of attorney presented by Ekaterinoslav Office in its report from March 8th, 1829, #919, is given by resident of Chortitza colony, Chortitza district, Mennonite Margaretha **Suckau, Braun** by marriage, and her husband Gerhard **Braun** to resident of Haberhorst village, Tiegenhof district, Western Prussia, Jacob **Reimer**, and resident of Orlof Cornelius **Toews**, so that they can receive the inheritance left after the death of her aunt Margaretha Hamm, nee **Suckau**, in the amount of 666 guildens 20 groschens. Also presented is a receipt for said inheritance, delivered through the intermediary of the aforementioned trustees.

Both of these documents are properly certified by the aforementioned Office on March 8th, 1829, #16 and #17.

Correct. Translator [signature]

43.jpg
[43.jpg]

Received March 24th 1829

#745
Ministry of Internal Affairs
Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers
Desk 2
March 15th, 1829
#1009
Presenting 2 powers of attorney

to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia

Molochansk Mennonite District Branch has presented to this Office two powers of attorney, written by 1) Fuerstenwerder colony Mennonite Christian Janzen; 2) Muensterberg colony Mennonites Peter **Doell [17771]**, Elias [**Loewen**][46018], and Jacob **Loewen [46037]**, for the purpose of receiving inheritance left to them abroad, and asked to present, after proper certification, these powers of attorney where appropriate, so they can be sent abroad.

Having properly certified these powers of attorney, Ekaterinoslav Office has the honour of presenting them to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia, so that they can be sent where appropriate, humbly asking not to leave the Office without further instructions.

Senior member [signature]
Junior member [signature]
Junior member [signature]

Section 1

Decision: Present the two attached powers of attorney to the Minister of Internal Affairs, asking for orders to send them abroad, so that they can be delivered where they belong; notify of this the Office. [signature] March 29th

Secretary [signature]

Secretary's assistant [signature]

#770

April 2nd, 1829

Section 1

Presenting two powers of attorney

to the Minister of Internal Affairs

Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers has delivered two properly certified powers of attorney: 1) provided by Fuerstenwerder colony Mennonite Christian **Janzen [51775]**, and 2) provided by Muensterberg colony Mennonites Peter **Doell**, Elias [**Loewen**] and Jacob **Loewen**, for the purpose of receiving inheritance left to them abroad. The Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia has the honour of presenting them to Your Excellency, humbly asking for orders to send them abroad, so that they can be delivered where they belong.

#771

to Ekaterinoslav Office

The two powers of attorney relating to matters of inheritance of Mennonites Janzen, Dahl, and Loewen that were presented in the Office's report from March 15th (#1009), have been forwarded to His Excellency the Minister of Internal affairs, so that they can be sent abroad.

The Committee on Behalf of Foreign Settlers in the S. of R. notifies of this Ekaterinoslav Off. of F. Settlers.

powers of attorney presented in Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers' report from March [blanc], #[blanc]
composed by Molochansk residents:

1) Given by Muensterberg colony Mennonites Peter **Doell** and brothers Elias and Jacob **Loewen** to Western Prussia resident from Elbing Friedrich Ye[zu?] for the purpose of receiving the inheritance left to them: by his sister Maria **Doell [15665]** (**Loewen** by marriage), who died in Danzig, in case of the former; and by their brother, late husband of aforementioned Maria **Doell**, Heinrich **Loewen [15664]**, in case of the latter.

2) Given by Fuerstenwerder colony Mennonite Christian **Janzen** to Western Prussia Resident living in Gutsch, Marienwerder district, Natanael **Janzen**, for the purpose of receiving the inheritance left to him after the death of his mother Anna (nee **Janzen**, also **Janzen** by marriage) [312622; called Catharina in GM], in the amount of 100 reichsthalers of Prussian mint.

Both of these powers of attorney have been properly certified by the district office and confirmed by the Office on March 15th, 182[9], #20 and #21.

Correct. Translator [signature]

#743

Received March 28th, 1829

Ministry of Internal Affairs
Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers
Desk 2

March 12th, 1829

#997

Presenting a power of attorney and a witness statement relating to an abroad inheritance case

To the Committee of Behalf of Colonists in the South of Russia

Chortitza District Branch has presented a power of attorney written by Rosenthal colony Mennonite Angneta[sic!] **Toews** (nee **Siemens**) [198823], her husband Julius **Toews** [198822], Peter **Siemens** [1589066], and wardens of minors Wilhelm [228356], Helena [809031], Johann [726379], Margaretha [1653403], and Katharina [452064] **Siemens** Isaak **Toews** and Peter **Siemens** for the purpose of receiving the inheritance left to them abroad, as well as said Branch's witness statement confirming that aforementioned Mennonites Isaak **Toews** and Peter **Siemens** are in fact the wardens of the Siemens children. Having properly certified the documents, Ekaterinoslav Office has the honour of presenting them to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia, humbly requesting that they be forwarded where appropriate and that the Office is not left without further instructions.

Senior member [signature]

Junior member [signature]

Junior member [signature]

Section 1

Decision: Forward the attached power of attorney and witness statement to the Minister of Internal Affairs, asking for them to be sent abroad, so that they can be delivered where they belong. Notify of this the Office.

April 23rd [signature]

Secretary [signature]

Secretary's assistant [signature]

#779

April 4th, 1829

Section 1

Presenting powers of attorney and certificate concerning the Siemens Mennonites' inheritance

to the Minister of Internal Affairs

Powers of attorney written by Chortitza [district] Rosenthal colony Mennonites Agneta **Toews** (nee **Siemens**) and her husband Julius **Toews**, Peter **Siemens**, and the wardens of minors Wilhelm, Helena, Johann, Margaretha, and Katharina **Siemens**, namely Isaak **Toews** and Peter **Siemens**, given for the purpose of receiving the inheritance left to them abroad, as well as Chortitza District Branch's certificate confirming that Mennonites Isaak **Toews** and Peter **Siemens** are in fact wardens of the underage Siemens, were properly confirmed and delivered by Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers. The Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia is honoured to present them to Your Excellency, asking for your orders to send them abroad, so that they can be delivered where they belong.

#780

to Ekaterinoslav Office

The powers of attorney and certificate presented in your report #997, from March 12th, and concerning the case of the Siemens Mennonites' inheritance have been forwarded to the Minister of Internal Affairs, so that they can be sent abroad, of which the CoBoCitSR notifies YOFS.

power of attorney presented in Ekaterinoslav Office's report from March [blank] 182[9], #[blank]

composed by Rosenthal Colony Chortitza Mennonites: Anganetha **Toews** (nee **Siemens**), her husband Julius Toews, wardens of minors Wilhelm, Helena, Johann, Margaretha, and Katharina **Siemens**: Isaak Toews and Peter **Siemens**, and [separately from them] Peter **Siemens**, given to Western Prussia Resident living in Tiegengof district, Neudorf village, Johann Didri[kh] and in Rueckenau village, Martin Leman, for the purpose of receiving the inheritance left to them after the death of their underage sister Anna Siemens [1653404] [consisting of] the father's plot of land currently possessed by Klas Wiebe.

Also attached is Chortitza District Branch's certificate confirming that that the aforementioned wardens of underage Siemens were lawfully appointed and can be trusted with receiving the inheritance.

Both of these documents are properly certified by the District Branch and confirmed by the Office on March 12th, 1829, #18 and #19.

Correct: translator [signature]

received April 24th, 1829

#947

Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers

Desk 2

April 11th, 1829

#1388

Presenting the Harder Mennonites' receipt

to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia

The receipt provided by Molochansk district Halbstadt colony Mennonite Helena **Harder** [102540] (nee **Penner**) and her husband Gerhard **Harder** [102539] stating that they have received through Western Prussia resident living in Kalthof, near Marienburg, Herman **Wiens** the inheritance left to Helena **Harder** by her late uncle Peter **Penner** [1653780] was presented by Molochansk District Branch. Having properly certified it, Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers is honoured to present it to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia, humbly asking for said receipt to be forwarded where appropriate, so that it can sent where it belongs, and not to leave the Office without further instructions.

Senior member [signature]

Junior member [signature]

Junior member [signature]

Section 1

Decision: forward the attached receipt to the Minister of Internal Affairs, asking for orders to send it abroad. Notify of this the Office. [signature]

April 29th

Secretary [signature]

Secretary's assistant [signature]

#973

April 30th, 1829

Section 1

Presenting Mennonite Harder's Receipt

to the Minister of Internal Affairs

Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers has delivered, upon proper certification, Halbstadt colonist Helena **Harder** (nee **Penner**) and her husband Gerhard **Harder's** receipt stating they have received through the assistance of Western Prussia resident living in Kalthof near Marienburg Herman **Wiens** the inheritance left to her, Harder, by her late uncle Peter **Penner**. The Committee on Behalf of Colonists is honoured to present [file 58.jpg missing]

A receipt stating that Halbstadt colony Mennonite Helena **Harder**, nee **Penner**, and her husband Gerhard **Harder** have received from Marienburg vinegar maker Herman **Wiens** the inheritance left to her after the death of her uncle Peter **Penner**, 38 guldens 18 groshens.

Given on March 22nd, 1829

correct, translator [signature]

received April 24th, 1829

#954

Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers

Desk 2

April 11th, 1829

#1382

Presenting a power of attorney

to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia

A power of attorney given by Tiegerweide colonist Peter Reimer to Western Prussia resident living in Marienburg David **Wall** for the purpose of receiving the money accepted on his behalf and on behalf of his trustors from abroad by Justice Commissioner Gentleman [Yustits Komissar Gentleman (surname)] in Kulm was presented by Molochansk Mennonite District Branch. Having properly certified it, Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers is honoured to present it to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia, humbly asking that it be forwarded where appropriate so that it can be delivered where it belongs, and for the Office not to be left without further instructions.

Senior member [signature]

Junior member [signature]

Junior member [signature]

Decision: forward the attached power of attorney to the Minister of Internal Affairs, asking for it to be sent abroad; notify of this the Office. [signature]

April 29th

Secretary [signature]

#969
April 30th, 1829
Section 1
Presenting Mennonite Reimer's power of attorney

to the Minister of Internal Affairs

A power of attorney delivered after proper certification by Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers was given by Tiegerweide colony Mennonite Peter **Reimer** to Western Prussia resident living in Marienburg David **Wall** for the purpose of accepting the money received on his behalf and on behalf of his trustors by Justice Commissioner Gentelman in Kulm. The Committee on BoCitSoR is honoured to present it to Your Excellency, humbly asking for it to be sent abroad, so that it can be delivered where it belongs.

#970
Regarding Mennonite Reimer's power of attorney
to Ekaterinoslav Office

Mennonite Peter Reimer's power of attorney presented in the Office's report from April 11th, #1382, was forwarded to His Excellency the Minister of Internal Affairs so that it can be sent abroad. The CoBoCitS of Russia informs of this Ekaterinoslav Office of FS.

the power of attorney presented in Ekaterinoslav Office's report from April [blank], 182[9], #[blank] was written by Molochansk district Tiegerweide colony Mennonite Peter **Reimer** in the name of Western Prussia Resident living in the town of Marienburg, merchant David **Wall** for the purpose of receiving the money owed to him by Commissioner for Justice Gentelman [illegible] in the town of Kulm

Correct, translator [signature]

received on April 24th, 1829

#955

Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers

Desk 2

April 11th, 1829

#1380

Presenting a receipt and a death certificate

to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia

Chortitza District Branch has presented a receipt provided by Neuendorf Mennonites Aron **Peters** [159456] and his underage daughter Helena's wardens Jacob **Dever** and Jacob **Bergen**, stating that the former has personally received in Prussia, back in 1815, the inheritance left to aforementioned Helena [149768] by Western Prussia resident from Schoeneberg, Tiegenhof district; [the Branch] has also presented Susana **Reimer's** [149767] (**Peters** by marriage) death certificate. Having properly certified these documents, Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers has the honour of presenting them to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia, humbly asking for them to be forwarded where appropriate, so that they can be delivered where they belong, and for the Office not to be left without further instructions.

Senior member [signature]

Junior member [signature]

Junior member [signature]

Decision: forward the attached power of attorney and death certificate to the Minister of Internal Affairs, asking for them to be sent abroad; notify of this the Office. [signature]

April 29th

Secretary [signature]

Secretary's assistant [signature]

#971

April 30th, 1829

Section 1

Presenting a power of attorney and a death certificate

to the Minister of Internal Affairs

Having properly certified them, Ekaterinoslav Office has delivered a receipt provided by Neuendorf Mennonites Aron **Peters** and his underage daughter Helena's wardens Jacob **Dever** and Jacob **Bergen**, stating that the former has personally received in Prussia, back in 1815, the inheritance left to aforementioned Helena by Western Prussia resident from Schoeneberg, Tiegenhof district, [and has also delivered] Susana **Reimer's** (**Peters** by marriage) death certificate. The Committee on Behalf of Colonists in the S. of Russia has the honour of presenting them to Your Excellency, asking for orders that they be sent abroad to be delivered where they belong.

#972

to Ekaterinoslav Office

Mennonite Peters' receipt for the inheritance and Susana **Reimer's** death certificate, presented in the Office's report from April 11th, #1380, have been forwarded to the Minister of Internal Affairs to be sent abroad. The Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia notifies of this Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers.

Chortitza district Neuendorf colony Mennonite Aron **Peters** and the wardens of underage Helena, the daughter left after the death of his wife, Susana **Reimer**, Jacob **Dever** and Jacob **Bergen**'s receipt stating that [they] have received 2[7]7 thalers 22 groschens and 9 pfennigs, that were due to [literally "which Susana **Peters** got"] Susana **Peters** (nee **Reimer**) on account of plot #20 in Schoeneberg, and are already paid to them by the current owner of that plot, Jacob Reimer. Given February 1st, 1829

also attached: A death certificate given out by the District Branch regarding the death of Peters's aforementioned wife Susana (nee Reimer), who died in Neydorf colony on February 19th, 1809.

Correct, translator [signature]

received May 9th, 1829

#1086

Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers

Desk 2

April 30th, 1829

#1512

Regarding the Quapp Mennonites' inheritance

to the Committee on Behalf of Foreign Settlers in the South of Russia

In its report from July 10th, 1825, #1804, the Office had the honour to inform the Committee that the instructions included in its letter from June 10th of the same year, #862, which were received from the Department of State Property and Public Buildings, which it in turn received from the ambassador in Berlin Alopeus, the copy of Western Prussia Oberlandgericht's report, and two court decisions, which contain information regarding the **Quapp** Mennonites' claim that late Siebert [Siebrand] **Westerwick** [931821] was indebted [to them], were all sent to Chortitza Mennonite District Branch, so that they can be delivered where they belong.

Now, that Branch reports to the Office that said Schoenhorst colony Mennonite Johann **Quapp** [228296] and his wife still have not received from their trustees abroad, procurators **Tsint**[?] and **Reimer** any updates regarding the current state of their inheritance case, and ask for the administration's assistance in bringing it to a quick resolution.

Presenting to the Committee on Behalf of Foreign Settlers in the South of Russia Chortitza District Branch's report, Ekaterinoslav Office humbly asks for appropriate intercession in the case of the **Quapp** Mennonites' inheritance, and for the Office not to be left without further instructions.

Junior member [signature]

Junior member [signature]

Sections 1

Decision: Notify of this the Department of State Property and Public Buildings, asking for quick resolution [through appropriate channels?] of the **Quapp** Mennonites' debt claim against **Westerwick**. [signature]

May 13th

secretary [signature]

secretary's assistant [signature]

#1038

May 14th, 1829

Section 1

On the case of the **Quapp** Mennonites' inheritance

to the Department of State Property and Public Buildings

A copy of Oberlandgericht's report and two copies of court decisions regarding the **Quapp** Mennonites' claim that late Siebert **Westerwick** owed them money, which [copies] were attached to this department's message from May 5th, 1[8]25, #88, were sent at that time to Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers to be delivered where they belong.

Now the Office reports that Schoenhorst colony Mennonite Johann **Quapp** and his wife still have not received from their trustees abroad, procurators **Tsint[?]** and **Reimer**, any updates on the current state of their case, and ask for assistance in bringing this case to a close as soon as possible.

The Committee on Behalf of CitSoR informs of this the Department of State Prop. and Pub. Buildings, asking for intercession through proper channels for the purpose of speedy resolution of the Quapp Mennonites' case.

Received May 29th, 1829

#1245

Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers

Desk 2

May 17th, 1829

#1751

Presenting a power of attorney

to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia

A power of attorney presented by Molochansk Mennonite District Branch was written by Tiegerweide colony Mennonite Jacob **Schoenke [53973]** in the name of Western Prussia Resident living in Tiegenhagen, Marienburg district, his former warden, Jacob **Froese**, for the purpose of receiving the inheritance left to him abroad. Having properly certified it, Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers is honoured to present it to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia, humbly asking that it be sent where appropriate, so that it can be delivered where it belongs, and not to leave the Office without further instructions.

Junior member [signature]

Junior member [signature]

Decision: Present the power of attorney to the Director of the Ministry of Internal Affairs, asking for it to be sent abroad; notify of this the Office. [signature]

May 31st

Secretary [signature]

#1193

June 4th, 1829

Section 1

Presenting Mennonite Schoenke's power of attorney

to the Director of the Ministry of Internal Affairs

A power of attorney delivered after proper certification by Ekaterinoslav Office was written by Tiegerweide colony Mennonite Jacob Schoenke in the name of Western Prussia Resident living in Tiegenhagen, Marienburg district, his former warden Jacob **Froese**, for the purpose of receiving the inheritance left to him abroad. The Committee on Behalf of CitSo Russia is honoured to present it to Your Excellency, humbly asking for orders to send this power of attorney abroad, so it can be delivered where it belongs.

#1194

Regarding Mennonite Schoenke's power of attorney

to Ekaterinoslav Office

Mennonite Jacob **Schoenke**'s power of attorney concerning his inheritance, which was presented in the Office's report from May 17th, #1751, has been forwarded by the Committee on Behalf of CitSoR to the Director of the Ministry of Internal Affairs to be sent abroad, of which the Committee notifies Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers.

The power of attorney delivered with Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers' report from May [blank] 1829, #[blank], was written by Molochansk resident Tiegerweide colony Mennonite Jacob **Schoenke**, in the name of his former warden Jacob **Froese**, residing in Western Prussia, Marienburg uyezd, Tiegenhagen, for the purpose of receiving the inheritance left to him after the death of his father Peter **Schoenke [53981]** in Petershagen, same region [lit. "also there"]: 33[0] thalers and 30 groschens as well as the interest.

correct translator [signature]

This power of attorney is properly certified by the District Branch on April 9th, #12, and confirmed by the Office on May 17th, #37.

Received June 12th, 1829

#1378

Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers

Desk 2

May 31st, 1829

#1930

Presenting three documents

to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia

Molochank Mennonite District Branch has presented a receipt signed by Petershagen colony Mennonites, heirs of **Klassen**, stating that back in 1804 they have already received the inheritance left to them after the death of their mother, from their former warden, currently deceased Johann **Friesen**, [the Branch has also presented] the Branch's witness statement concerning the heirs left in Muntau colony after the death of Mennonite Andreas **Koop** in 1806, and the power of attorney given by said heirs in the name of Prussian subjects Johann **Enns** and Simon **Dyck**, for the purpose of receiving the inheritance left to them abroad. Having already previously certified these documents, Ekaterinoslav Office has the honour of presenting them to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia, humbly asking that they be sent where appropriate to be delivered where they belong, and not to leave the Office without further instructions.

Junior member [signature]

Junior member [signature]

Section 1

Decision: Present these documents to the Director of the Ministry of Internal Affairs, asking for orders to send them abroad, so that they can be delivered where they belong; notify of this the Office. [signature]

June 14th

Secretary [signature]

Secretary's assistant [signature]

#1307

June 8th, 1829

Section 1

Presenting three documents to be sent abroad

to the Director of the Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Office has delivered previously certified documents: a receipt signed by Petershagen colony Mennonites, heirs of **Klassen**, stating that back in 1804 they have already received the inheritance left to them after the death of their mother from their former warden, currently deceased Johann **Friesen**, who died in Gross Lichtenauerfeld, [the Office has also presented] Molochansk Mennonite District Branch's witness statement concerning the heirs left after the death of Mennonite Andreas **Koop [45879]** in Muntau colony in 1806, and the power of attorney given by said heirs in the name of Prussian subjects Johann **Enns** and Simon **Dyck**, for the purpose of receiving the inheritance left to them abroad. The Committee on Behalf of Col. in the S. of R. is honoured to present these documents to Your Excellency, asking for Your orders to send them abroad, so that they can be delivered where they belong.

#1308

Response to #1930

to Ekaterinoslav Office

The three properly certified documents presented in the Office's report from May 31st, #1930, concerning Mennonites' inheritance cases have been forwarded to the Director of the Ministry of Internal Affairs to be sent abroad. The CoBoCitSoR notifies of this YOFS.

The power of attorney delivered with Ekaterinoslav Office's report from [blank] 1829, #[blank], have been written by Molochansk residents from Muntau colony, Mennonites Helena **Koop [670366]**, her husband Jacob **Kamp [16047]**, Johann **Koop [56479]**, Kornelius **Koop [343933]**, Katharina **Koop [670362]**, her husband Jacob **Berg [1147257]**, Abraham [56483], Gerhard [51425], Heinrich [51426], Diedrich [51427], Andreas [45879], and Heinrich **Koop**, in the name of Western Prussia residents, living in Zeyersvorderkampen, Elbing district, Johann **Enns** and Simon **Dyck**, for the purpose of receiving the inheritance left to them after the death of their parents, Andeas **Koop** and his wife.

Properly certified by the District Branch and confirmed by Ekaterinoslav Office.

correct, translator [signature]

Received June 17th, 1829

#1418

Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers

Desk 2

June 7th, 1829

#2007

Presenting **Klassen**'s death certificate

to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia

Molochansk Mennonite District Branch has presented a certificate, that it provided to wardens of minor Anna **Klassen**, residing in Neustaedterwald, Elbing district, Western Prussia, confirming the death of said Anna **Klassen**. Having properly certified it, Ekaterinoslav Office has the honour of presenting it to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia, humbly asking that it be sent where appropriate, so that it can be delivered where it belongs, and not to leave the Office without further instructions.

Junior member [signature]

Junior member [signature]

Section 1

Decision: Forward this certificate to the Director of the Ministry of Internal Affairs, asking for orders to send it abroad, so that it can be delivered where it belongs; notify of this the Office. [signature]

June 19th

Secretary's assistant [signature]

#1324

June 21st, 1829

Section 1

Presenting Anna **Klassen**'s death certificate

to the Director of the Ministry of Internal Affairs

A properly certified certificate delivered by Ekaterinoslav Office was given by Molochansk Mennonite District Branch to wardens of underage Anna **Klassen**, who [wardens] reside in Neustaedterwald, Elbing district, Western Prussia, confirms the death of said **Klassen**. The Committee on Behalf of Col. in the South of Russia has the honour of presenting it to Your Excellency, asking for orders to send it abroad, so that it can be delivered where it belongs.

#1325

On sending **Klassen**'s death certificate

to Ekaterinoslav Office

Anna Klassen's death certificate presented in the Office's report from June 7th, #2007, was forwarded to the Director of the Ministry of Internal Affairs to be sent abroad, of which the Com. on Behalf of CitSoR notifies the Ekaterinoslav Office of F. Settlers.

[document in French or German]

Properly certified by Ekaterinoslav Office of F. S. on June 7th, 1825, #41.

correct, translator [signature]

Received June 19th, 1829

#1438

Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers

Desk 2

June 11th, 1829

#2060

Presenting two documents

to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia

Molochansk Mennonite District Branch presented a power of attorney written by local Mennonites Gerhard [62896], Klaas [62977], Kornelius [1655096], and Gerhard [62896] **Fast**, Katharina **Fast** and her husband Isaak **Fast**, as well as wardens of mentally incapable Anganetha and Johann **Fast**, Jacob **Wiebe** and Johann **Martens**, in the name of Mennonite Gerhard **Rempel**, resident of Waldorf village, Elbing district, Western Prussia, for the purpose of receiving the inheritance left to them abroad. The branch also presents a witness statement by Orphans' Elders: Johann **Martens**, Gerhard **Peters**, and Johann **Siemens**, concerning the inheritance left after the death of Lichtfelde colony Mennonite Klaas **Fast** etc. Having properly certified these documents, Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers ha the honour of presenting them to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia, humbly requesting that they be sent abroad to be delivered where they belong, and not to leave the Office without further instructions.

Junior member [signature]

Junior member [signature]

Section 1

Decision: Forward the documents to the Director of the Ministry of Internal Affairs, asking for orders to send them abroad, so that they can be delivered where they belong; notify of this the Office. [signature]

June 24th

Secretary [signature]

Secretary's assistant [signature]

#1375
June 25th

to the Director of the Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Office has delivered a properly certified power of attorney written by Mennonites Gerhard [62896], Klaas [62977], Kornelius [1655096], and Gerhard [62896] **Fast**, Katharina [51803] **Fast** and her husband Isaak **Fast [51802]**, as well as wardens of mentally incapable Anganetha [62975] and Johann [62976] **Fast**, Jacob **Wiebe** and Johann **Martens**, in the name of Mennonite Gerhard **Rempel**, resident of Waldorf village, Elbing district, Western Prussia, for the purpose of receiving the inheritance left to them abroad, as well as a witness statement by Orphans' Elders: Johann **Martens**, Gerhard **Peters**, and Johann **Siemens**, concerning the inheritance left after the death of Lichtfelde colony Mennonite Klass Fast. The Committee on Behalf of CitSoR has the honour of presenting these documents to Your Excellency, humbly asking for Your orders to send these abroad, so that they can be delivered where they belong.

#1376

to Ekaterinoslav Office

The two documents concerning the inheritance cases of Mennonites Fast et al. presented in this Office's report from June 11th, #2060, have been forwarded to the Dir. of the MoIA to be sent abroad, of which the Com. on Behalf of CitSoR notifies Ekaterinoslav Office of FS.

The power of attorney presented in Ekaterinoslav Office's report from June [blank] 182[9], #[blank], is written by Molochansk Mennonites Gerhard, Klaas, Kornelius, and Gerhard **Fast**, Katharina, nee **Fast**, and her husband Isaak **Fast**, as well as wardens (of mentally incapable Anganetha and Johann **Fast**) Jacob Wiebe and Johann **Martens**, in the name of Gerhard **Rempel**, resident of Valdorf, Elbing district, Western Prussia, for the purpose of receiving the inheritance left to them after the death of their father and uncle Gerhard **Fast** in Neustaedterwald, Elbing district.

Also attached is a witness statement by Orphans' Elders confirming that as per their colonies' rules, after the death of unmarried Mennonite Klaas **Fast** in Lichtfelde colony on February 28th, 1825, all his property went to his grandfather Gerhard **Fast** [660202] in Neustaedterwald, who died later; also stating that Jacob **Wiebe** and Johann **Martens** were chosen as the wardens of aforementioned mentally incapable Agnetha and Johann **Fast**, as per the aforementioned power of attorney.

Both of these documents are properly certified by the District Branch and then confirmed by the Office: the power of attorney on June 10th, #43, and the statement on June 11th, 1829, #44, 1829.

correct, translator [signature]

received June 23rd, 1829

#1476

Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers

Desk 2

June 14th, 1829

#2088

Presenting a power of attorney

to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia

Chortitza District Branch has presented a power of attorney provided by Kronsgarten colony Mennonites Maria **Klassen**, nee **Epp [174106]**, her husband Jacob **Klassen [174103]**, and Wilhelm and Johann **Klassen** to Isaak **Klassen**, resident of Polnisch Huben, Tiegenhof district, Western Prussia, for the purpose of receiving the inheritance left to them abroad. Having properly certified it, Ekaterinoslav Office has the honour of presenting this power of attorney to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia, humbly asking that this document be sent abroad, so that it can be delivered where it belongs, and not to leave the Office without further instructions.

Junior member [signature]

Junior member [signature]

Section 1

Decision: Forward this power of attorney to the Director of the Ministry of Internal Affairs, asking for orders to send it abroad, so that it can be delivered where they belong; notify of this the Office.

June 26th, 1829

Secretary [signature]

Secretary's assistant [signature]

#1398

June 28th, 1829

Section 1

Kishinev

Presenting a power of attorney concerning the Klassen Mennonites' inheritance case

to the Director of the Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Office has delivered a properly certified power of attorney written by Kronsgarten colony Mennonites Maria **Klassen**, nee **Epp**, her husband Jacob **Klassen**, and Wilhelm and Johann **Klassen** to Isaak **Klassen**, resident of Polnisch Huben, Tiegenhof district, Western Prussia, for the purpose of receiving the inheritance left to them abroad. The Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia is honoured to present it to Your Excellency, humbly asking for Your orders to send it abroad, so it can be delivered where it belongs.

The power of attorney presented by Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers in its report from June [blank] 1829, #[blank], is written by: Ekaterinoslav residents from Kronsgarten colony, Mennonites Maria **Klassen**, nee **Epp**, her husband Jacob **Klassen**, and Wilhelm and Johann **Klassen**, in the name of Isaak **Klassen**, residing in Polnisch Huben, Tiegenhof district, Western Prussia, for the purpose of receiving the inheritance left to them after the death of their sister and aunt Anganeta, nee **Epp** **[1510409]**, who was married to Abraham **Penner** **[1510408]**, from Muensterbergerfeld, same district.

Properly certified by the Office on June 14th, 1829, #44

correct, translator [signature]

[this draft is heavily edited and most is crossed out, I'm giving the amended text]

#1399
to Ekaterinoslav Office

The properly certified power of attorney presented in the Office's report from June 14th, #2088, which concerns the inheritance case of the **Klassen** Mennonites, has been forwarded to the Director of the Ministry of Internal Affairs to be sent abroad, of which the CoBoCitSoR notifies YOF Settlers.

received June 23rd, 1829

#1470

Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers

Desk 2

June 14th, 1829

#2094

Presenting a power of attorney

to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia

Molochansk Mennonite District Branch has presented a power of attorney by Mennonites from the colonies: Tiegenhagen, Isaak **Wall [46732]**; and Pordenau, Abraham **Wall[103086]**, given to David **Wall [426536]**, resident of the City of Marienburg, Western Prussia, for the purpose of receiving the inheritance left to them abroad. Having properly certified it, Ekaterinoslav Office is honoured to present this power of attorney to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia, humbly asking for this document to be sent abroad, so that it can be delivered where it belongs, and not to leave the Office without further instructions.

Junior member [signature]

Junior member [signature]

Section 1

Decision: Forward this power of attorney to the Director of the Ministry of Internal Affairs, asking for orders to send it abroad, so that it can be delivered where it belongs; notify of this the Office.

June 26th, 1829

Secretary [signature]

Secretary's assistant [signature]

#1400

June 28th, 1829

Section 1

Presenting the Vall Mennonites' power of attorney

to the Director of the Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Office has delivered a properly certified power of attorney by Mennonites from the colonies: Tiegenhagen, Isaak **Wall**; and Pordenau, Abraham **Wall**, given to David **Wall**, resident of the City of Marienburg, Western Prussia, for the purpose of receiving the inheritance left to them abroad. The Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia is honoured to present it to Your Excellency, humbly asking for Your orders to send it abroad, so it can be delivered where it belongs.

#1401

On the Vall Mennonites' power of attorney

to Ekaterinoslav Office

The power of attorney presented in Ekaterinoslav Office's report from June 14th, #2094, concerning the case of inheritance of the Mennonites Isaak and Abraham **Wall** has been forwarded by the Committee to the Director of the Ministry of I. Affairs to be sent abroad, so that it can be delivered where it belongs, of which Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers is hereby notified.

The power of attorney presented in Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers' report from June [blank] 1829, #[blank], is written by Molochansk residents, Mennonites from the colonies Tiegengagen, Isaak **Wall** and Pordenau, Abram **Wall**, in the name of David **Wall**, resident of the City of Marienburg, Western Prussia, for the purpose of receiving the inheritance left to them after the death of the former's sister and the latter's aunt Maria **Klassen**, nee **Kamp**, on January 19th/31st, 182[7?], in Neustaedterwald, Elbing district.

Properly certified by the District Branch and confirmed by Ekaterinoslav Office on June 14th, 1829, #48.

correct, translator [signature]

received June 23rd, 1829

#1463

Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers

Desk 2

June 14th, 1829

#2092

Presenting a power of attorney

to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia

Molochansk Mennonite District Branch has presented a power of attorney written by Schardau colony Mennonite Abraham **Funk [61356]** in the name of Heinrich **Funk**, residing in Ellerwald, Marienburg district, Western Prussia, for the purpose of receiving the inheritance left to him abroad. Having properly certified it, Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers is honoured to present it to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia, humbly asking for this document to be sent where appropriate, so that it can be delivered where it belongs, and not to leave the Office without further instructions.

Junior member [signature]

Junior member [signature]

Section 1

Decision: Forward the presented power of attorney to the Director of the Ministry of Internal Affairs, asking for orders to send it abroad; notify of this the Office.

June 27th, 1829 [signature]

Secretary [signature]

Secretary's assistant [signature]

#1404
June 1829
Section 1
Kishenev
Presenting Mennonite Funk's power of attorney

to the Director of the Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Office has delivered a properly certified power of attorney, given by Schardau colony Mennonite Abraham **Funk** to Heinrich **Funk**, residing in Ellerwald, Marienburg district, Western Prussia, for the purpose of receiving the inheritance left to him abroad. The Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia is honoured to present it to Your Excellency, humbly asking for Your orders to send it abroad, so that it can be delivered where it belongs.

#1405

to Ekaterinoslav Office

Schardau colony Mennonite Abraham **Funk**'s power of attorney, presented in the Office's report from June 14th, #2092, has been forwarded by the Committee to the Director of the Ministry of Internal Affairs to be sent abroad, of which Ekaterinoslav Office of F. Sett. is hereby notified.

The power of attorney presented with Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers' report from June [blank] 1829, #[blank], was written by Molochansk resident from Schardau colony, Mennonite Abram **Funk** in the name of Heinrich **Funk**, residing in Ellerwald, Marienwerder district, Western Prussia, for the purpose of receiving the inheritance left to him after the death of his grandfather Abram **Nickel [286711]**, grandmother Sara, nee **Janzen [1654600]**, father Franz **Funk**, and mother Anganetha, nee **Nickel [1427758]**.

Properly certified by the District Branch and confirmed by Ekaterinoslav Office on June 14th, 1829, #47.

correct, translator [signature]

received June 23rd, 1829

#1464

Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers

Desk 2

June 14th, 1829

#2090

Presenting a receipt and a witness statement

to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia

Molochansk Mennonite District Branch has presented a receipt given by Schardau colony Mennonites Heinrich **Quiring [55371]** and wardens of underage Heinrich and Jacob **Quiring**, Peter **Kliewer** and Jacob **Nickel**, stating that they have received from abroad, through their relatives, the inheritance owed to them. [The Branch] has also sent a statement by Orphans' Elders, Gerhard **Peters**, Kornelius **Janzen**, and Peter **Dyck**, confirming the death of some of **Quiring's** heirs. Having properly certified these, Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers is honoured to present them to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia, humbly asking for these documents to be sent where appropriate, so that they can be delivered where they belong, and not to leave the Office without further instructions.

Junior member [signature]

Junior member [signature]

Section 1

Decision: Forward these documents to the Director of the Ministry of Internal Affairs, asking for orders to send them abroad; notify of this the Office.

June 27th, 1829 [signature]

Secretary [signature]

Secretary's assistant [signature]

#1402
June 28th, 1829
Section 1

to the Director of the Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers has delivered a properly certified receipt given by Schardau colony Mennonites Heinrich **Quiring** and wardens of underage Heinrich and Jacob **Quiring**, Peter **Kliewer** and Jacob **Nickel**, stating that they have received from abroad, through their relatives, the inheritance owed to them. [The Office] has also [delivered] a statement by Orphans' Elders, Gerhard **Peters**, Kornelius **Janzen**, and Peter **Dyck**, confirming the death of some of Quiring's heirs. The CoBoCitSoR is honoured to present these to Your Excellency, humbly asking for Your orders to send them abroad, so that they can be delivered where they belong.

#1403

to Ekaterinoslav Office

The receipt and statement concerning the inheritance case of the Quiring Mennonites presented in the Office's report from June 14th, #2090, have been forwarded by the Committee to the Director of the Ministry of Internal Affairs to be sent abroad, of which Ekaterinoslav OoFS is thus notified.

1. A witness statement by Orphan's Elders, Molochansk residents Gerhard **Peters**, Kornelius **Janzen**, and Peter **Dyck**, confirming that Schar dau Mennonite Heinrich **Quiring**'s wife Anna, nee **Ewert** [55376], has died on October 20th, 1823, her brother Johann **Ewert** [285050] has died on March 30th, and his wife Katharina, nee **Unrau** [286068], has died on April 20th of the same year in the aforementioned colony, and that the latter two have left no issue, while the underage children left after the death **Quiring**'s wife, Heinrich and Jacob, had Peter **Kliewer** and Jacob **Nickel** chosen as their wardens, who had signed on behalf of **Quiring** heirs the attached receipt, confirming they have received the inheritance left to them.

2. A receipt by Heinrich **Quiring**'s father and by Peter **Kliewer** and Jacob **Nickel**, wardens of underage children, confirming that they, the children, have received in full the inheritance left to them after the death of their still underage nephew Peter Ewert in Tragheimerweide, Stuhm district, Western Prussia in 1822, and after the deaths of their aforementioned uncle Johann **Ewert** and his wife Katharina, nee **Unrau**, in 1823 in Schar dau colony.

Both of these documents are properly certified by the District Branch and confirmed by Ekaterinoslav Office on June 14th, 1826, #45 and #46.

correct, translator [signature]

received July 17th, 1829

#1639

Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers

Desk 2

July 9th, 1829

#2404

Presenting a power of attorney

to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia

Molochansk Mennonite District Branch has presented a power of attorney given by Friedensdorf colony Mennonite Helena **Voth**, nee **Dirks [81933]**, and her husband Kornelius **Voth [69954]** in the name of residents of Brenkenhofswald, Driesen district, Brandenburg, Kingdom of Prussia Church teacher Bernd **Voth** and Church elder Wilhelm **Lange**, for the purpose of receiving the inheritance left to them abroad. Having properly certified it, Ekaterinoslav Office is honoured to present it to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia, humbly asking that it be forwarded where appropriate and delivered where it belongs, and not to leave the Office without further instructions.

Junior member [signature]

Junior member [signature]

Section 1

Decision: Forward this power of attorney to the Director of the Ministry of Internal Affairs to be sent abroad, notify of this the Office.

July 22nd, 1829 [signature]

Secretary [signature]

Secretary's assistant [signature]

#1603

July 23rd, 1829

Section 1

Presenting Mennonite **Voth** and her husband Kornelius's power of attorney

to the Director of the Ministry of Internal Affairs

Having properly certified it, Ekaterinoslav Office has delivered a power of attorney given by Friedensdorf colony Mennonite Helena **Voth**, nee **Dirks**, and her husband Kornelius **Voth** in the name of residents of Brenkenhofswald, Driesen district, Brandenburg, Kingdom of Prussia Church teacher Bernd **Voth** and Church elder Wilhelm **Lange**, for the purpose of receiving the inheritance left to them abroad. The Committee on Behalf of CitSoR has the honour of presenting it to Your Excellency, humbly asking for Your orders to send it abroad, so that it can be delivered where it belongs.

#1604

On Mennonite Fot's power of attorney

Mennonite **Voth**'s power of attorney presented by Ekaterinoslav Office in its report from July 9th, #2404, has been forwarded by the Committee on Behalf of CitSoR to the Director of the Ministry of Internal Affairs to be sent abroad, of which Yek. Office of F. Settlers is thus notified.

The power of attorney delivered with Ekaterinoslav Office's report from July [blank] 1829, #[blank], was written by Molochansk District, Friedensdorf colony, Mennonite Helena Voth, nee **Dirks**, and her husband Kornelius **Voth**, in the name of residents of Brenkenhofswald, Driesen district in Brandenburg, Kingdom of Prussia Church teacher Berend **Voth** and Church elder Wilhelm **Lange**, for the purpose of receiving the inheritance left to them abroad.

Properly certified by the District Branch and confirmed by the Office on July 9th, 1829, #53.

correct, translator [signature]

received August 3rd, 1829

#1806

Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers

Desk 2

July 26th, 1829

#2674

Presenting a receipt and a power of attorney

to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia

Molochansk Mennonite District Branch has presented to the Office in its report 1) Halbstadt colony Mennonite Franz **Wiens [265462]** and his wife's receipt stating that they have personally received in Prussia 166 reichsthalers and 20 groschens as well as the interest, which were registered against their name there; 2) a power of attorney given by the same **Wiens** to Peter **Wiens** residing in Rosenort, Elbing district, Western Prussia, for the purpose of receiving the inheritance left to him abroad. Having properly certified these, Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers has the honour of presenting them to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia, humbly asking that they be sent where appropriate, and not to leave the Office without further instructions.

Junior member [signature]

Section 1

Decision: Present the attached power of attorney and receipt to the Director of the Ministry of Internal Affairs, asking for orders to send them abroad; notify of this the Office.

August 8th, 1829 [signature]

Secretary [signature]

Secretary's assistant [signature]

The power of attorney presented in Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers' report from July [blank] 1829, #[blank], is written by Molochansk Mennonite from Halbstadt colony Franz **Wiens**, in the name of Peter **Wiens**, residing in Rosenort, Elbing district, Western Prussia, for the purpose of receiving the inheritance left to him by his parents, namely father Peter **Wiens [352655]** and mother Katharina, nee **Lepp [796924]**.

Also attached is Franz **Wiens** and his wife Katharina's, nee **Friesen [265463]**, receipt confirming that, as per Promissory note C from February 14th, 1810, 166 thalers 20 groschens plus interest have been paid to them long time ago out of [or "for"?] Plot D:XIX.14 in Krebsfeld, Elbing district, they leave it to the current owner of the plot to follow appropriate procedures concerning this matter based on the documents in his [possession].

Both of these documents have been properly certified by the District Branch and confirmed by the Office on July 26th, 1829, #61 and #62/

correct, translator [signature]

#1729

August 9th, 1829

Section 1

Presenting Mennonite Wiens's receipt and power of attorney

to the Director of the Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Office has delivered, after proper certification, Halbstadt colony Mennonite Franz **Wiens** and his wife's receipt stating that they have personally received in Prussia 166 reichsthalers and 20 groschens, as well as the interest, which were registered against their name there; a power of attorney given by the same **Wiens** to Peter **Wiens** residing in Rosenort, Elbing district, Western Prussia, for the purpose of receiving the inheritance left to him abroad. The Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia is honoured to present these to Your Excellency, asking for Your orders to send the receipt and the power of attorney abroad, so that they can be delivered where they belong.

#1730

On sending Mennonite Wiens's receipt and power of attorney

to Ekaterinoslav Office

Mennonite Wiens's receipt and power of attorney presented in the Office's report from July 26th, #2674, have been forwarded by the Committee on Behalf of CitSoR to the Director of the Ministry of Internal Affairs to be sent abroad, of which Ekaterinoslav Office of F. Settlers is thus notified.

received August 3rd, 1829

#1807

Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers

Desk 2

July 26th, 1829

#2672

Presenting a statement

to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia

Molochansk Mennonite District Branch has presented Schoensee colony Mennonite Regina **Regier**, nee **Kunts [102846]**, and her husband Johann **Regier's** [18887] statement confirming that she, Regier, has personally received in the Prussian Kingdom the inheritance left to her there after the death of her parents. Having properly certified it, Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers Presents has the honour of presenting the statement to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia, humbly asking that it be sent where appropriate, so that it can be delivered where it belongs, and not to leave the Office without further instructions.

Junior member [signature]

Section 1

Decision: Present the attached statement to the Director of the Ministry of Internal Affairs, asking for orders to send it abroad; notify of this the Office.

[August] 8th, 1829 [signature]

Secretary [signature]

Secretary's assistant [signature]

pg. 178-179: a document in French or German

[note at the bottom:] Properly certified by the District Branch on June 29th and confirmed by Ekaterinoslav Office on July 26th, 1829, #60.

correct, translator [signature]

#1727

August 9th, 1829

Presenting Mennonite Regier's statement

to the Director of the Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers has delivered a properly certified statement by Schoensee colony Mennonite Regina **Regier**, nee **Kunts**, and her husband Johann **Regier**, confirming that she, Regier, has personally received in the Prussian Kingdom the inheritance left to her there after the death of her parents. The Committee on Behalf of CitSoR has the honour of presenting it to Your Excellency, humbly asking for your orders to send it abroad, so that it can be delivered where it belongs.

#1728

On sending Mennonite Regier's statement

to Ekaterinoslav Office

Mennonite Regier's statement regarding her receiving her inheritance presented in the Office's report from July 26th, #2672, has been forwarded by the Committee on Behalf CitSoR to the Director of the Ministry of IA to be sent abroad, of which Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers is thus notified.

pg. 182-186 – on former colonits Iozef Shtauber, from Molochna colony, Melitopol uyezd, Tavricheskaya colony

received September 6th, 1829

#2012

Ministry of Internal Affairs
Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers

Desk 2

August 27th, 1829

#2961

Presenting a power of attorney and a receipt

to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia

Molochansk Mennonite District branch has presented a power of attorney by Ladekopp colony Mennonites Helena **Thiessen**, nee **Rempel**, and her husband Abraham **Thiessen**, as well as Johann **Rempel**, given to Peter **Berg**, resident of Jonasdorf, Marienburg district, Western Prussia, for the purpose of receiving the inheritance left to them there. [The branch has also presented] Gnadenheim colony Mennonite Elisabeth **Engbrecht**, nee **Rose**, and her husband Diedrich **Engbrecht**'s receipt confirming that the former has received the inheritance left to her by her parents from her late warden Diedrich Adrian back when she was abroad. Having properly certified these documents, Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers has the honour of presenting them to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia, humbly asking that they be sent where appropriate so that they can be delivered where they belong, and not to leave the Office without further instructions.

Junior member [signature]

Junior member [signature]

Section 1

Decision: Present the attached power of attorney and receipt to the Director of the Ministry of Internal Affairs, asking for orders to send it abroad; notify of this the Office.

September 10th, 1829 [signature]

Secretary [signature]

Secretary's assistant [signature]

The documents presented in Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers' report from August [blank], #[blank]:

Molochansk resident from Ladekopp colony, Mennonites Helena, nee **Rempel**, her husband Abraham **Thiessen**, and Johann **Rempel's** power of attorney given to Peter **Berg**, resident of Jonasdorf, Marienburg district, Western Prussia, for the purpose of receiving the inheritance left after the death of their uncle Heinrich **Gossen**.

Gradengeym[sic!] colony Mennonite Elisabeth, nee **Rose**, and her husband Diedrich **Engbrecht's** receipt confirming that she has received in full her inheritance left to her in Vorwerk Rehhof, Stuhm district, Western Prussia, after the death of her parents, father Heinrich **Rose [310252]** and Mother Maria, nee **Wilms [171874]**, when she was in Rehhof, from her former warden Diedrich **Adrian**, who was also there, and thus she renounces any further claims to this inheritance, and [she states] that there are no other claimants to this property in Russia besides herself.

Both documents have been properly certified by the District Branch and confirmed by Ekaterinoslav Office on August 27th, 1829, #66 and #67.

correct, translator Barch

#1984

September 13th, 1829

Section 1

Presenting a power of attorney and a receipt by Mennonites Thiessen and Engbrekht

to the Director of the Ministry of Internal Affairs

Having properly certified them, Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers has delivered a power of attorney by Ladekopp colony Mennonites Helena **Thiessen [102710]**, nee **Rempel**, and her husband Abraham **Thiessen [102709]**, as well as Johann **Rempel**, given to Peter **Berg**, resident of Jonasdorf, Marienburg district, Western Prussia, for the purpose of receiving the inheritance left to them there. [The Office has also delivered] Gnadenheim colony Mennonite Elisabeth **Engbrecht**, nee Reze [Rose; #55134], and her husband Diedrich **Engbrecht's** [55133] receipt confirming that the former has received the inheritance left to her by her parents from her late warden Diedrich Adrian back when she was abroad. The Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia is honoured to present these to Your Excellency, humbly asking for Your orders to send them abroad, so that they can be delivered where they belong.

#1985

on Mennonites Thiessen and Engbrekht's power of attorney and receipt

The Thiessen Mennonites' power of attorney and Mennonite **Engbrecht's** receipt concerning their inheritance that were presented in the Office's report from August 27th, #2961, have been forwarded by the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia to the Director of the Ministry of Internal Affairs to be sent abroad, of which Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers is thus notified.

received September 16th, 1829

#2108

Ministry of Internal Affairs
Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers

Desk 2

August 30th, 1829

#2981

Presenting two powers of attorney

to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia

Molochansk Mennonite District Branch has presented two powers of attorney given by Mennonites: Martin **Thiessen** [55238] from Pordenau and Johann **Plett** [13162] from Blumstein to residents of Western Prussia, Marienburg district, Simon **Schroeder** from Reinland and Wilhelm **Fast** from Neuteich to attend business concerning heirs of widow **Epp** and Hans **Bergen** in Freienhuben. Having properly certified these, Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers is honoured to present these to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia, humbly asking that these documents be sent where appropriate to be delivered where they belong, and not to leave the Office without further instructions.

Junior member [signature]

Junior member [signature]

Section 1

Decision: Forward the two powers of attorney to the Director of the Ministry of Internal affairs, asking for orders to send them abroad to be delivered where they belong, notify of this the Office.

September 18th, 1829 [signature]

Secretary [signature]

Secretary's assistant [signature]

Ekaterinoslav Office has presented in its report from August [blank] 1829, #[blank], powers of attorney written by Molochansk Mennonites:

1) Martin Thiessen from Pordenau colony, given to residents of Western Prussia, Marienburg district, Simon **Schroeder** from Reinland village and Wilhelm **Fast** from Neuteich village, for intercession in a civil case involving widow **Epp** and Hans von **Bergen**.

2) Johann Plet from Blumstein colony, given to the aforementioned Simon **Schroeder** for intercession on his behalf in the aforementioned civil case.

Properly certified by the District Branch on August 17th, #31 and #30, and confirmed by the Office on August 30th, 1829, #69 and #70.

correct, translator [signature]

#2049

September 20th, 1829

Section 1

Presenting Mennonites Thiessen and Plett's powers of attorney

to the Director of the Ministry of Internal Affairs

Having properly certified them, Ekaterinoslav Office has delivered two powers of attorney given by Mennonites: Martin **Thiessen** from Pordenau and Johann **Plett** from Blumstein to residents of Western Prussia, Marienburg district, Simon Schroeder from Reinland and Wilhelm **Fast** from Neuteich to attend business concerning heirs of widow **Epp** and Hans **Bergen** in Freyenhuben. The Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia is honoured to present these to Your Excellency, humbly asking for your orders to send them abroad, so that they can be delivered where they belong.

#2050

On sending Mennonites Thiessen and Plett's powers of attorney

to Ekaterinoslav Office

The powers of attorney by Mennonites Thiessen and Plett presented in the Office's report from August 30th, #2981, have been forwarded by the Committee on Behalf of CitSoR to the Director of the Ministry of Int. Affairs to be sent abroad, of which Ekaterinoslav Office of For. Settlers is thus notified.

received September 16th, 1829

#2150

Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers

Desk 1

August 30th, 1829

#2983

Presenting a power of attorney

to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia

Molochansk Mennonite District Branch has presented a power of attorney given by Neukirch colony Mennonite Johann **Nickel [101945]** to Gerhard **Wiebe**, resident of Tiege, and Johann **Bestvater**, resident of Marienauerfeld, Tiegenhof district, Western Prussia, for the purpose of receiving the inheritance left to him abroad. Having properly certified this document, Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers is honoured to present it to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia, humbly asking that this document be sent where appropriate to be delivered where it belongs, and not to leave the Office without further instructions.

Junior member [signature]

Junior member [signature]

Section 1

Decision: Forward the attached power of attorney to the Director of the Ministry of Internal affairs, asking for orders to send it abroad to be delivered where it belongs, notify of this the Office.

September 18th, 1829 [signature]

Secretary [signature]

Secretary's assistant [signature]

The power of attorney attached to Ekaterinoslav Office's report from August [blank], 1829, #[blank], was given by Molochansk Mennonite from Neukirch colony Johann **Nickel** to residents of Western Prussia, Tiegenhof uyezd, Johann **Bestvater** from Marienauerfelde village and Gerhard **Wiebe** from Tiede village, for the purpose of receiving the inheritance left to him after the death of his mother Anna **Nickel**, nee **Grunau [1279186]**, who remarried Gottfried [Friedrich] **Ketler [151654]**.

Properly certified by the District Branch on August 21st, #32, and confirmed by the Office on August 30th, #71.

correct, translator [signature]

#2047

September 20th, 1829

Section 1

Presenting Mennonite Nickel's power of attorney

to the Director of the Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Office has delivered a properly certified power of attorney given by Neukirch colony Mennonite Johann **Nickel** to Gerhard **Wiebe**, resident of Tiege, and Johann **Bestvater**, resident of Marienauerfeld, Tiegenhof district, Western Prussia, for the purpose of receiving the inheritance left to him abroad. The Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia is honoured to present it to Your Excellency, humbly asking for Your orders to send it abroad to be delivered where it belongs.

#2048

On sending Mennonite Nickel's power of attorney

to Ekaterinoslav Office

Neukirch colony Mennonite Johann **Nickel**'s power of attorney concerning his inheritance presented in the Office's report from August 30th, #2983, has been forwarded by the Committee on Behalf of Col. in the South of Russia to the Director of the Ministry of Int. Affairs to be sent abroad, of which Ekaterinoslav Office of For. Settlers is thus notified.

received October 10th, 1829

#2294

Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers

Desk 2

September 27th, 1829

#3343

Presenting a power of attorney

to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia

Molochansk Mennonite District Branch has presented a power of attorney given by Pastwa colony Mennonites Katharina **Penner**, nee **Goertz** [102221], and her husband Johann **Penner** [102215] to residents of Montau, Neuenburg district, Western Prussia, Peter **Harms** and Heinrich **Unrau**, for the purpose of receiving the inheritance left to them abroad. Having properly certified it, Ekaterinoslav Office is honoured to present it to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia, humbly asking that it be sent abroad to be delivered where it belongs, and not to leave the Office without further instructions.

Senior member [signature]

Junior member [signature]

Junior member [signature]

Secretary [signature]

received November 25th, 1829

Chancellery of Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers

November 12th, 1829

#71

to the Chancellery of the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia

The power of attorney returned from said chancellery is being sent back on account of affixing a seal to it, to be attached to the report from September 27th, #3343.

secretary [signature]

The power of attorney presented in Ekaterinoslav Office's report from September [blank], 1829, #[blank], was written by Molochansk Mennonites from Pastwa colony Katharina **Penner**, nee Goertz, and her husband Johann **Penner**, in the name of residents of Montau, Neuenburg district, Western Prussia, Peter **Harms** and Heinrich **Unrau**, for the purpose of receiving the inheritance left to her aunt Anna **Rosenfeld**, nee **Kopper** [1120312].

Properly certified by the District Branch and confirmed by the Office on September 27th, 1829, #[7]6.

correct, translator [signature]

#2294

Section 1

Decision: forward the power of attorney to the Minister of Internal Affairs, asking for orders to send it abroad to be delivered where it belongs, notify of this the Office.

November 29th, 1829 [signature]

#2654

December 3rd, 1829

Section 1

Presenting Mennonite Penner's power of attorney concerning inheritance

to the Minister of Internal Affairs

Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers has delivered a properly certified power of attorney given by Pastwa colony Mennonites Katharina **Penner**, nee **Goertz**, and her husband Johann **Penner** to residents of Montau, Neuenburg district, Western Prussia, Peter **Harms** and Heinrich **Unrau**, for the purpose of receiving the inheritance left to them abroad. The Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia is honoured to present it to Your Excellency, humbly asking for Your orders to send it abroad to be delivered where it belongs.

#2655

On the Penner Mennonites' power of attorney

to Ekaterinoslav Office

The Penner Mennonites' power of attorney concerning their inheritance presented in the Office's report from September 27th, #3343, has been forwarded by the Committee on Behalf of CitSoR to the Min. of Int. Affairs to be sent abroad, of which Ekaterinoslav OoFS is thus notified.

received November 14th, 1829

#2557

Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers

Desk 2

October 31st, 1829

#3763

Presenting a receipt

to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia

Molochansk Mennonite District Branch has presented a receipt by Muensterberg colony Mennonites Anna **Kroeker [101423]** and her husband Franz **Kroeker [45911]** stating that they have received from their warden David **Epp**, resident of Heubuden, Marienburg district, Western Prussia, their inheritance. Having properly certified it, Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers has the honour of presenting this document to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia to be sent where appropriate, humbly asking not to leave the Office without further instructions.

Senior member [signature]

Junior member [signature]

Junior member [signature]

Section 1

Decision: forward the receipt to the Department of State Property, asking for orders to send it abroad; notify of this the Office.

November 18th, 1829 [signature]

Secretary [signature]

a document in French or German

[text at the bottom:] Properly certified by the District Branch and confirmed by Ekaterinoslav Office of For. Settlers on October 31st, 1829, #82.

correct, translator [signature]

#2576

November 22nd, 1829

Section 1

Presenting the Kreker Mennonites' receipt to be sent abroad

to the Department of State Prop. and Pub. Buildings

Having properly certified it, Ekaterinoslav Office of For. Settlers has delivered a receipt by Muensterberg colony Mennonites Anna **Kroeker** and her husband Frants **Kroeker** stating that they have received from their warden David **Epp**, resident of Heubuden, Marienburg district, Western Prussia, their inheritance. The Committee on Behalf of Col. itSoR has the honour of presenting it to the Dep. of St. Prop. and Pub. Build., asking for orders to send it abroad, so that it can be delivered where it belongs.

#2577

on the Kreker Mennonites' receipt

to Ekaterinoslav Office

The Kreker Mennonites' receipt relating to their inheritance presented in the Office's report from October 31st, #3763, has been forwarded by the Committee on Behalf of Col. in the South of Russia to the Department of State Prop. and Pub. Buildings to be sent abroad, of which Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers is thus notified.

received November 25th, 1829

Ministry of Internal Affairs
Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers
Desk 2

November 11th, 1829

#3905

Presenting a power of attorney, Marienburg Local Court's summons, and a request by Mennonites Kornis&Co.

to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia

Having received Marienburg Local Court's summons addressed to Mennonites **Cornies & Co.**, which were attached to the Committee's instructions from October 4th, #2167, the Office has forwarded it to Molochansk Mennonite District Branch, instructing it to immediately inform said Mennonites of these summons and after getting them to sign the document, to present it again to the Office, and in the meantime, due to a short deadline, to be quick in presenting a power of attorney needed for this case.

Following the instructions, Molochansk Mennonite District Branch has reported that Marienburg Local Court's summons were presented to and signed by Orlof village Mennonites Johann [44146] and Peter [44147] **Cornies**, Dirk **Boldt [43912]**, and their wives, as well as wardens of minors Katharina [44041], Margaretha [44042], and Jacob [44043] **Klassen**: Peter **Neufeld** and Jacob **Dyck**. [The signed summons], as well as a power of attorney concerning this case given by the aforementioned Mennonites to Justice Commissioner von Duisburg, and a request addressed to Russian Imperial Consulate in Danzig have been then presented to the Office.

Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers has the honour of presenting to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia the aforementioned summons of the Marienburg Local Court, as well as the power of attorney, which was properly certified, and the original of the Mennonites **Cornies & Co.**'s request, so that it can be forwarded where appropriate.

Senior member [signature]

Junior member [signature]

Junior member [signature]

Secretary [signature]

Standing in for secretary's assistant [signature]

Section 1

Decision: Forward the presented summons, power of attorney, and request concerning the Kornis Mennonites to the Department of State Property and Public Buildings [in response?] to its message from September 20th, #504, asking for orders to send them abroad; notify of this Ekaterinoslav Office.

November 26th, 1829 [signature]

#2583
November 26th

to the Department of State Property and Public Buildings

Marienburg Local Court's new summons concerning the **Klassen** Mennonites' inheritance case attached to the Department of State Property's message from September 20th, #504, were delivered to the **Klassen** Mennonites, their wives, and wardens, and were signed, as required by the Prussian [institutions].

Now, Ekaterinoslav Office has reported that Marienburg Local Court's summons were presented to and signed by Orlof colony Mennonites Johann and Peter **Cornies**, Dirk **Boldt**, and their wives, as well as wardens of minors Katharina, Margaretha, and Jacob **Klassen**: Peter **Neufeld** and Jacob **Dyck**. [The signed summons], as well as a power of attorney concerning this case given by the aforementioned Mennonites to Justice Commissioner von Duisburg, residing in Marienburg, Western Prussia, and a request addressed to Russian Imperial Consulate in Danzig have been presented by the Office to the Committee in a report [received on] November 25th.

The Committee on Behalf of Col. in the S. of Russia now sends the Marienburg Local Court's aforementioned summons, as well as the power of attorney and the request by the **Cornies** Mennonites and Co. to the Department of St. Prop. and Pub. Buildings, asking for orders to send them abroad, so that they can be delivered where they belong.

#2584
to Ekaterinoslav Office

Marienburg Local Court's summons, as well as the power of attorney and the request by the Kornis Mennonites and Co. presented in Ekaterinoslav Office's report from November 11th, #3905, have been forwarded by the Committee on Behalf of CitSoR to the DSP and Pub. Buildings, requesting to send them abroad, of which the Office is thus notified.

received November 27th, 1829

#2674

Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers

Desk 2

November 14th, 1829

#3925

Presenting Mennonite Viler's receipt

to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia

Chortitza District Branch has presented Nieder Chortitza Mennonite Peter **Wieler's** [187168] receipt stating that he has received the inheritance left to him abroad through his trustee Kornelius **Rempel**, resident of Blumenort, Elbing district, Western Prussia. Having properly certified it, Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers is honoured to present it to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia, humbly asking that this receipt be sent where appropriate, and not to leave the Office without further instructions.

Senior member [signature]

Junior member [signature]

Junior member [signature]

Section 1

Decision: Forward the receipt to the Ministry of Internal Affairs, asking for orders to send it abroad; notify of this the Office.

November 29th, 1829 [signature]

Secretary [signature]

Secretary's assistant [signature]

#2652

December 3rd, 1829

Section 1

Presenting Mennonite Viler's receipt

to the Minister of Internal Affairs

Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers has presented, after proper certification, Nieder Chortitza Mennonite Peter **Wieler**'s receipt stating that he has received the inheritance left to him abroad through his trustee Kornelius **Rempel**, resident of Blumenort, Elbing district, Western Prussia. The Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia is honoured to present it to Your Excellency, humbly asking for Your orders to send it abroad, so that it can be delivered where it belongs.

#2653

On Mennonite Viler's receipt

to Ekaterinoslav Office

The receipt concerning Mennonite Wieler receiving the inherited money, which was presented in the Office's report from November 14th, 1829, #3925, has been forwarded by the Committee on Behalf of CitSoR to the Minister of Internal Affairs to be sent abroad, of which Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers is thus notified.

received December 9th, 1829

#2778

Ministry of Internal Affairs

Department of State Property and Public Buildings

Section 1

Desk 2

November 21st, 1829

#615

On 213 rub. 33 kop. that were sent to be delivered to Mennonite Lammert

to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia

Prompted by our General Councillor in Danzig Tengoborskiy's report, His Excellency Vice-Chancellor has notified His Excellency Minister of Internal Affairs that Mennonite Aron **Lammert** [1478927], resident of Stobbendorf, Marienburg district, as requested by his uncle, Mennonite Franz **Lammert**, who has settled in the Molochansk colony Elisabeththal, has presented to the General Consulate 69 Prussian thalers owed to Franz **Lammert** [61319] as inheritance, so that the money can be sent to the rightful owner.

Mr. Tengoborskiy has presented a promissory note for this sum minus the banking fees for the transfer here, which made it 66 Prussian thalers 12 silver groschens. This promissory note was cashed out as 215 rubles 46 kopeikas in banknotes, which the Vice-Chancellor has sent to the Ministry of Internal Affairs along with a note from Danzig bankers Shults and Son.

Having paid out of that sum two rubles thirteen kopeikas towards postal insurance, the Department of State Property and Public Buildings has sent two hundred and thirteen rubles thirty-three kopeikas to the Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers to be delivered to the rightful owner, of which the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia is thus notified.

Director [signature]

Section chief [signature]

#2754

December 13th, 1826

Section 1

On money sent to Mennonite Lammert

to Ekaterinoslav Office

In a message from November 21st the Department of State Prop. and Pub. Buildings has notified the Committee about 213 rub. 33 kop. sent to the Office to be handed over to Mennonite **Lammert**.

Consequently, the Committee on Behalf of Col. in the S. of Russia instructs Ekaterinoslav Office of For. Settlers to report back to the Committee after handing over said money to the rightful owner.

relating #2778

Section 1

Decision: Instruct Ekaterinoslav Office to report back to the Committee after handing over the money to the rightful owner.

December 11th, 1829 [signature]

received December 9th, 1829

#2785

Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers

Desk 2

November 25th, 1829

#4043

Presenting Mennonite Fast's receipt

to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia

Molochansk Mennonite District Branch has reported that the receipt given by Fuerstenwerder colony Mennonite Jacob **Fast** [51772] on December 4th, 1824, and certified by this Office, confirming that he, Fast, has received in full the inheritance owed to him according to the will of his late aunt Anganetha **Klassen**, nee **Fast** [240697], consisting of land plot #25 in Neustaedterwald, Marienburg district, Western Prussia, was returned to said District Branch by the current owner of the plot, Peter **Zacharias**, as it was not recognised by the Elbing Court because it was not stamped [lit. "marked"] by the Prussian Royal Consulate in St. Petersburg. Which is why the Branch, attaching said Peter **Zacharias**'s demands, asks the Office to send the receipt abroad as appropriate.

Presenting said receipt to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia, Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers humbly requests that it be sent where appropriate to be delivered where it belongs, and not to leave the Office without further instructions.

Senior member [signature]

Junior member [signature]

Junior member [signature]

Section 1

Decision: Forward the receipt to the Minister of Internal Affairs, asking for orders to send it abroad; notify of this the Office.

December 10th, 1829 [signature]

Secretary [signature]

Secretary's assistant [signature]

Molochansk Mennonite from Fuerstenwerder colony Jacob **Fast**'s receipt stating that he has received the inheritance left to him after the death of aunt Anganetha **Klassen**, nee **Fast**, consisting of land plot #25 in Neustaedterwald, Marienburg district, Western Prussia; because of this he renounces any further claims to that inheritance, as confirmed by his signature from December 4th, 1824. Jacob Fast

Certified by the District Branch on December 7th of the same year, #59, and confirmed by the Office on April 30th, 1825, #13.

correct, translator [signature]

#2742

December 13th, 1829

Section 1

Presenting Mennonite Fast's receipt

to the Minister of Internal Affairs

Ekaterinoslav Office of For. Settlers has reported to the Committee that the receipt given by Fuerstenwerder colony Mennonite Jacob **Fast** on December 4th, 1824, and certified by that Office, confirming that he, Fast, has received in full the inheritance owed to him according to the will of his late aunt Anganetha **Klassen**, nee Fast, consisting of land plot #25 in Neustaedterwald, Marienburg district, Western Prussia, was returned by the current owner of the plot, Peter **Zacharias**, as it was not recognised by the Elbing Court because it was not stamped [lit. "marked"] by the Prussian Royal Consulate in St. Petersburg. Which is why Ekaterinoslav Office, presenting said receipt, asks for it to be sent where it belongs.

The Committee on Behalf of CitSoR has the honour of presenting Mennonite Fast's receipt to Your Excellency, humbly asking for Your Orders to send it abroad, so that it can be delivered where it belongs.

#2743

On Mennonite Fast's receipt

Mennonite Fast's receipt presented in the Office's report from November 25th, #4043, which confirmed that he has received his inheritance, has been forwarded by the Committee on Behalf of Col. in the S. of Russia to the Minister of Int. Affairs, of which Ekaterinoslav Office of For. Settlers is thus notified.

received December 28th, 1829

#2848

Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers

Desk 2

December 7th, 1829

#4221

213 rub. 33 kop. received

to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia

In its instructions from November 16th, #609, the Department of State Property and Public Buildings has forwarded to this Office the money received from our General Councillor in Danzig Tengoborskiy through the Vice-Chancellor, which are owed as inheritance to Molochansk Mennonite from Elisabeththal colony Frants **Lammert**, minus the banking fees and postal insurance, 210 rubles in banknotes and 3 rub. 33 kop. in silver, two hundred and thirteen rubles thirty-three kopeikas in total, instructing the Office to hand the money over to said Lammert, and after he signs the receipt, present it to the Department to be delivered to the Vice-Chancellor.

Having forwarded aforementioned 213 rub. 33 kop. to Molochansk Mennonite District Branch to be handed over to Mennonite **Lammert**, Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers, has instructed it to demand from him a signed receipt and immediately present it to the Office, of which Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers is honoured to report to the Committee on Behalf of Foreign Settlers in the South of Russia.

Senior member [signature]

Junior member [signature]

Junior member [signature]

Secretary [signature]

Secretary's assistant [signature]

received December 28th, 1829

#2847

Ministry of Internal Affairs
Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers

Desk 2

December 5th, 1829

#4136

Presenting the Martens Mennonites' power of attorney

to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia

Molochansk Mennonite District Branch has presented a power of attorney given by Mennonites from the colonies: Neukirch, Maria **Harder**, nee **Martens [101796]**, and her husband Jacob **Harder [101795]**; and Lichtfelde, Heinrich **Martens [62889]**; to residents of Western Prussia, Elbing district, Gerhard **Rempel** from Waldorf and Johann **Rempel**, from Neulanghorst, for the purpose of receiving and delivering to them the inheritance left to them abroad.

Having properly certified the document, Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers is honoured to present it to the Committee on Behalf of the Colonists in the South of Russia, humbly asking that it be sent where appropriate, so that it can be delivered where it belongs, and not to leave the Office without further instructions.

Senior member [signature]

Junior member [signature]

Junior member [signature]

Section 1

Decision: forward the attached power of attorney to the Minister of Internal Affairs, asking for orders to send it abroad; notify the Office.

Jan 7th, 1830 [signature]

Secretary [signature]

Secretary's assistant [signature]

The power of attorney delivered with Ekaterinoslav Office's report from December [blank], 1829, #[blank], is written by Molochansk Mennonites from the colonies: Neukirch, Maria **Harder**, nee **Martens**, and her husband Jacob **Harder**; and Lichtfelde, Heinrich **Martens**; in the name of residents of Western Prussia, Elbing uyezd, Gerhard **Rempel** from Waldorf village and Johann **Rempel**, from Neulanghorst village for the purpose of receiving the inheritance left to them after the death of their mother Maria **Martens [1107871]**, who later married Johan **Pauls**.

Properly certified by the District Branch on November 20th and confirmed by Ekaterinoslav Office on December 5th, 1829, #88.

correct, translator [signature]

#39

January 10th

Presenting for confirmation a power of attorney for receiving and delivering inheritance left abroad

to the Minister of Internal Affairs

Ekaterinoslav Office of FS has presented, after proper certification, a power of attorney given by Mennonites from the colonies: Neukirch, Maria **Harder**, nee **Martens**, and her husband Jacob **Harder**; and Lichtfelde, Heinrich **Martens**; in the name of residents of Western Prussia, Elbing district, Gerhard **Rempel** from Waldorf and Johann **Rempel**, from Neulanghorst, for the purpose of receiving and delivering to them the inheritance left to them abroad.

The Committee on Behalf of CitSo Russia is honoured to present it to Your Excellency, humbly asking for orders to send it abroad, so that it can be delivered where it belongs.

#40

to Ekaterinoslav Office

The power of attorney given by Mennonites from the colonies: Neukirch, Mariya **Harder**, nee **Martens**, and her husband Jacob **Harder**; and Lichtfelde, Heinrich Martens; presented in the Office's report from December 5th, #4186, which concerns the inheritance left to them abroad, has been forwarded by the Committee on Behalf of CitSo Russia to the Minister of Internal Affairs, asking for orders to send it abroad, of which Ekaterinoslav Office of FS is thus notified.

received January 28th, 1830

#208

Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers

Desk 2

January 10th, 1830

#94

Responding to instruction #2754

to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia

Having properly certified it, Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers has presented to the Department of State Property and Public Buildings the receipt given by Elisabeththal colony Mennonite Franz **Lammert** confirming that he has received the 213 rubles 33 kopeikas owed to him as inheritance.

Following instruction #2754 from December 13th, the Office is honoured to report this to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia.

Senior member [signature]

Junior member [signature]

Junior member [signature]

Secretary [signature]

received March 1st, 1830

#481

Ministry of Internal Affairs

Department of State Property and Public Buildings

Section 1

Desk 2

February 20th, 1830

#83

Concerning the Quapp Mennonites

to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia

As a result of the Committee's message to the Department of State Property and Public Buildings from May 14th of the last year (#1038) concerning the case of the **Quapp** Mennonites, the Director of the Ministry of Internal Affairs has related to the Director of the Collegiate of Foreign Affairs our Berlin Mission's request for cooperation in bringing said case to a quick resolution.

Now, the Vice-Chancellor has notified the Minister of Internal Affairs about the Prussian Ministry's response to our ambassador in Berlin Count Alopeus, which states that one of Mennonite **Quapp** and his wife's trustee's, Justice Commissioner Tsinf has died in the beginning of 1828, and the other, Justice Commissioner Reimer, was transferred to Berlin, and is now in Charlottenburg; because of this Marienburg Court has temporarily entrusted this case to Justice Commissioner Rozokh, who tried to contact the **Quapp** Mennonites, but has not received from them any response. As a result, the Prussian Ministry asks us to inform said Mennonites that they should immediately appoint another trustee, who would be able, in turn, to accept the money that will be allotted to them by the court.

The Vice-Chancellor requests for this information to be passed on to the **Quapp** Mennonites.

Informing of this the Committee, the Department of State Property and Public Buildings asks to pass on the Vice-Chancellor's message to the **Quapp** Mennonites, and inform of what follows the Department, so that the Vice-Chancellor can be notified.

Director [signature]

Section 1

Decision: Instruct Ekaterinoslav Office to notify the Quapp Mennonites and report on the matter; notify of this the Department

March 4th, 1830 [signature]

Section Chief [signature]

#483
March 7th, 1830
Section 1
Concerning the Quapp Mennonites' case

to Ekaterinoslav Office

Following the Office's report from April 30th of the last year, #1514, the Committee has reached out to the Department of State Property and Public Buildings, so that appropriate people can be contacted and the case of the **Quapp** Mennonites can be resolved as quickly as possible.

Now the Department has responded that the Director of the Ministry of Internal Affairs has contacted the Director of the State Collegiate of Foreign Affairs regarding asking our Berlin Mission for cooperation in bringing said case to a quick resolution and that the Vice-Chancellor has informed the Minister of Internal Affairs of the Prussian Ministry's response to our ambassador in Berlin Count Alopeus, which states that which states that one of Mennonite **Quapp** and his wife's trustee's, Justice Commissioner Tsinf has died in the beginning of 1828, and the other, Justice Commissioner Reimer, was transferred to Berlin, and is now in Charlottenburg; because of this the Marienburg Court has temporarily entrusted this case to Justice Commissioner Rozokh, who tried to contact the **Quapp** Mennonites, but has not received from them any response. As a result, the Prussian Ministry asks us to inform said Mennonites that they should immediately appoint another trustee, who would be able, in turn, to accept the money that will be allotted to them by the court.

The Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia informs of this Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers and instructs it to inform the **Quapp** Mennonites of the contents of the Vice-Chancellor's message and report back afterwards.

#484
Response to #83

to the Department of State Property and Public Buildings

Following the Department of State Property and Public Buildings' message from February 20th, #83, the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia informs it that it has instructed Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers to inform the **Quapp** Mennonites of the Vice-Chancellor's message to the Minister of Internal Affairs, and to report back afterwards.

received March 24th, 1830

#682

Ministry of Internal Affairs

Department of State Property and Public Buildings

Section 1

Desk 2

March 8th, 1830

#105

Documents concerning the **Quapp** Mennonites' case

to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia

Following the Vice-Chancellor's message to the Minister of Internal Affairs received on February 20th (#83), the Department of State Property and Public Buildings has informed the Committee of the Prussian Ministry's response to our ambassador in Berlin Count Alopeus on the matter of the **Quapp** Mennonites, so that [the information] can be passed on to these Mennonites.

Now the Vice-Chancellor, in addition to said message, has sent the documents received from Ambassador Count Alopeus, to be delivered to the **Quapp** Mennonites.

The department sends these documents to the Committee, so that they can be delivered where they belong.

Director [signature]

Section 1

Decision: Forward the attached documents to Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers, along with instructions to deliver them where they belong.

March 27th, 1830 [signature]

Section Chief [signature]

A description of the documents attached to the Department of State Property and Public Building's message from March 8th, 1830 (#105) and sent to Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers to be delivered where they belong, with the **Quapp** Mennonites.

1) A decision [lit. "sentence" as in "criminal sentence"] by the Kingdom of Prussia's Marienburg Local Court concerning the property left in Mierauerwald after the death of Siebert **Westerwick**, [illegible] dividing all the claimants and their claims to into specific classes, passed on September 30th, 1826.

2) Similar conclusion by the same Court concerning widow Yelizaveta Em, nee Rade, from June 10th, 1826.

3) A detailed calculation separating the claimants into classes according to their claims, from September 12th, 1827.

4) Five claimants' statement regarding their expressed satisfaction with the aforementioned conclusion and calculation by said Marienburg Court; and

5) Same Court's conclusion regarding the portions of inheritance allotted to the heirs after the satisfaction of all the claims in accordance with the aforementioned calculation.

Correct, translator [signature]

#673

March 28th, 1830

On documents relating to the Quapp Mennonites' case

to Ekaterinoslav Office

The Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia is sending to Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers the documents sent in by the Department of State Property and Public Buildings to be delivered to the **Quapp** Mennonites.

received July 2nd, 1830

#1509
Ministry of Internal Affairs
Department of State Property and Public Buildings
Section 1
Desk 2
June 21st, 1830
#264
On delivering the notification

to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia

In response to the Department of State Property and Public Buildings' message from February 20th, #83, concerning relating to the **Quapp** Mennonites the Vice-Chancellor's message to the Minister of Internal Affairs about the **Quapps** appointing a trustee to act on their behalf, the Committee has reported on March 7th, #484, that Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers will declare to the **Quapp** Mennonites the Vice-Chancellor's message.

As the Department has not yet received any notification as to whether said message's contents were related to the **Quapp** Mennonites, it sees as its duty to once again write to the Committee, asking for it.

Director [signature]

Section Chief [signature]

to #1809

Section 1

Decision: As there is no report confirming that Ekaterinoslav Office has received the Committee's instructions from March 7th, #483, it should be reiterated that it must fulfil those instructions as soon as possible.

July 3rd, 1830
[signature]

#1420

July 4th 1830

Section 1

On immediate fulfilment of instruction #483

to Ekaterinoslav Office

On March 7th of this year instruction #483 directed the Office to declare to the **Quapp** Mennonites the contents of the Vice-Chancellor's message to the Minister of Internal Affairs regarding them appointing a trustee to act on their behalf, and to report back.

Having received the Department of State Property and Public Buildings' message regarding the [lack of] report as to whether the contents of said message were related to the **Quapp** Mennonites, the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia reiterates to Ekaterinoslav Office of FS the need to complete that instruction as soon as possible. [or "wishes to confirm that YOFS has fulfilled that instruction"]

received August 27th, 1830

#2012

Ministry of Internal Affairs
Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers
Desk 2

August 14th, 1830

#3075

Presenting the Quapp Mennonites' power of attorney

to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia

Following the Committee's instruction #483 from March 7th, the Office has instructed Chortitza District Branch to relate the content of the Vice-Chancellor's message to the Minister of Internal Affairs regarding Schoenhorst colony Mennonite Johann **Quapp** and his wife's inheritance case to said Mennonites, and to report to the Office of their response to it without delay.

After that, the documents attached to the Committee's instructions from March 25th, #673, which belong to the **Quapp** Mennonites, have been forwarded by the Office of Foreign Settlers to District Branch to be handed over to the owners, and also the Branch was instructed to give the Office a detailed report as to whether the **Quapps** will take any measures regarding this matter.

Consequently, Chortitza District Branch has reported that as the **Quapp** Mennonites' trustees, Justice Commissioners Tsiner and Reimer have died in Marienburg and moved from there to Berlin, respectively, the **Quapps** deemed it necessary to give a new power of attorney to residents of Western Prussia, Tiegenhof district, Jacob **Wiebe** from Orlof and Jacob **Dyck** from Orlofferrige, which the Branch presented to the Office, asking to certify this power of attorney and forward it where appropriate, and also asking for a quick resolution of this matter and to contact Russian General Councillor in Danzig regarding sending the money allotted to the **Quapp** Mennonites to Russia.

Having properly certified it, Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers is honoured to present said power of attorney to the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia, humbly asking for it to be delivered where it belongs, for a quick resolution of the **Quapp** Mennonites' matter, and not to leave the Office without further instructions.

Junior Member [signature]

Decision: Forward the attached power of attorney to the Minister of Internal Affairs, asking to deliver it where it belongs and for his intercession towards quick resolution of this matter; notify the Office.

September 10th, 1830

Secretary [signature]

Secretary's assistant [signature]

#1906

September 12th, 1830

Section 1

Presenting the Quapp Mennonites' power of attorney

to the Department of Public Buildings and State Property

On March 7th (#484) the Committee has informed the Department of State Property and Public Buildings that Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers was instructed to inform the **Quapp** Mennonites of the contents of the Vice-Chancellor's message to the Minister of Internal Affairs regarding their case.

After that, the Committee has forwarded to Ekaterinoslav Office the documents that belong to the **Quapp** Mennonites, which the Department sent in with its message from March 8th, #105, to be delivered where they belong.

Now the Office reports that as the **Quapp** Mennonites' trustees, Justice Commissioners Tsiner and Reimer have died in Marienburg and moved from there to Berlin, respectively, the **Quapps** deemed it necessary to give a new power of attorney to residents of Western Prussia, Tiegenhof district, Jacob **Wiebe** from Orlof and Jacob **Dyck** from Orlofferge, which Ekaterinoslav Office has presented after proper certification.

The Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia is honoured to forward said power of attorney to the Department of State Property and Public Buildings, asking for orders to send it abroad so that it can be delivered where it belongs, and for a quick resolution of the **Quapp** Mennonites' matter.

#1907

Concerning the **Quapp** Mennonites' case

to Ekaterinoslav Office

The **Quapp** Mennonites' power of attorney presented in the Office's report from August 14th, #3075, has been forwarded by the Committee on Behalf of Colonists in the South of Russia to the Department of State Property and Public Buildings, with a request to send it abroad and wishes for a quick resolution of the **Quapp** Mennonites' case, of which Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers is thus notified.

Page created 11 March 2026

Formatting by Richard D. Thiessen
